



en France: les 8 ou 9 mai 2010

en Belgique: le 13 juin 2010 à l'occasion de la fête des Pères

**Vous souhaitez partager un moment convivial en famille ?
Alors... Rendez-vous dans nos campagnes franco-belges et découvrez les**

'Petits déjeuners à la ferme'



Accueil à la ferme en région transfrontalière franco-belge

Connectez vous sur le site www.agri-tourisme.org pour découvrir les activités du partenariat transfrontalier entre la province Flandre Occidentale, Accueil Champêtre en Wallonie, Novagri, le Savoir Vert et Campagnes Vivantes. Ces associations encouragent et accompagnent la diversification agricole et la promotion des produits locaux. Ce projet est réalisé avec le soutien de « Union Européenne: Fonds Européen de Développement Régional » via Interreg IV (INTERREG efface les frontières) et avec le soutien de la Flandre Occidentale, la région wallonne et la Région Nord-Pas-de-Calais.

Plus d'informations sur les activités et les fermes

- du Nord-Pas-de-Calais : www.novagri.eu et www.savoir-vert.asso.fr
- de Wallonie : www.accueilchampetre.be



Accueil dans les fermes flamandes

En Flandre Orientale la souris 'Pierlepein' guide les enfants dans les fermes pédagogiques adhérentes. "Le Fonds Européen pour le développement rural" "Kwaliteitsvolle landbouw- en plattelandseducatie en -communicatie in Oost-Vlaanderen" est une initiative de la Chambre d'agriculture de Flandre Orientale avec le soutien financier de l'Union Européenne, la Région Flamande et la Province de Flandre Orientale. Bienvenue à la ferme!

Les activités de Flandre Occidentale font partie du projet 'Accueil à la ferme en région transfrontalier franco-belge' dans le cadre du programme Interreg IV.

Plus d'informations sur les activités et les fermes

- de Flandre Occidentale: www.onthaalopdeboerderij.be
- de Flandre Orientale: www.beleefdeboerderij.be et www.oost-vlaanderen.be/landbouweducati



Les Petits déjeuners à la Ferme, des rencontres privilégiées avec les agriculteurs! Moment unique et spécial, c'est toute la ferme qui s'anime pour vous l'espace d'une matinée. Les agriculteurs vous accueillent lors d'un petit déjeuner copieux, composé de produits issus directement de nos élevages et de nos productions. »



Où et quand ?

Après le succès de l'année dernière, davantage de fermes vous ouvrent leurs portes ! Au total, 19 fermes vous accueillent !
En France, les 8 et 9 mai 2010.
En Belgique, le 13 juin 2010 à l'occasion de la fête des Pères.

Découvrez au verso de ce flyer la présentation des fermes participantes

Modalités d'inscription

Inscriptions préalables auprès des fermes car le nombre de places est limité (en France avant le 7 mai et en Belgique avant le 6 juin).
Paiement à la réservation (se renseigner auprès des fermes).



PETITS OU GRANDS?
VOUS SEREZ TOUS LES BIENVENUS

ANIMATIONS POUR LES ENFANTS



CADEAU OFFERT
À CHAQUE FAMILLE



VISITE DE L'EXPLOITATION



DÉCOUVREZ NOS PRODUITS
DE TERROIR



ACCUEIL CONVIVAL DANS UN
CADRE AGRÉABLE

Les fermes vous ouvrent leurs portes

1 Ferme de la Longue cour

Marie-Pierre et Laurent Petitprez
Rue de Wanbrechies, 59126 LINSSELLES
T 0033 (0)3 20 23 02 33
F 0033 (0)3 20 23 02 33
E famille-petitprez@wanadoo.fr
Prix : 5€ par adulte - 3€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners le 09 mai de 8h30 à 12h.
Exploitation de polyculture élevage laitier, grandes cultures, petits animaux, cheval de trait... Le tout dans un cadre typique de la région: ferme fortifiée. Ferme pédagogique, gîtes, salle d'accueil.
Animations prévues : traite et petit musée retraçant l'histoire de la ferme

2 Ferme Bauduin

Laurent et Sylvie Bauduin
5 grand'place, 62147 DOIGNIES
T 0033 (0)3 27 74 11 39
F 0033 (0)3 27 74 08 86
E bauduin.l.s@wanadoo.fr
Prix : 5€ par adulte - 3€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners le 09 mai de 8h30 à 12h.
Élevage laitier, grandes cultures, ferme pédagogique, transformation de produits laitiers et vente à la ferme.
Animations prévues : traite des vaches, fabrication de beurre pour les enfants, randonnées...

3 Ferme Painchart

Pierre et Véronique Painchart
60 route de Féron, 59177 RAINSARS
T 0033 (0)3 27 59 13 39
F 0033 (0)3 27 59 13 39
E pierre.painchart@wanadoo.fr
Prix : 5€ par adulte - 3€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners le 08 mai de 8h30 à 12h.
Règlement sur place.
Production laitière, transformation et vente directe de produits frais. Troupeau composé de 3 races : holstein, flamande, bleue du nord. Ferme pédagogique, visites et goûters à la ferme.
Animations prévues : traite des vaches, fabrication de beurre pour les enfants, randonnées...

4 La Ferme Dorlou

Fam. Vander Donckt-Liagre
Vieux Moulin 44, 7890 Wodecq
T 0032 (0)68 44 83 06
F 0032 (0)68 45 66 43
E wodecq@fermedorlou.be
www.fermedorlou.be
N° bancaire : 062-1774240-69

Prix : 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)
Petits déjeuners de 8h30 à 12h. Inscription par téléphone, fax ou email.
Agriculture biologique, élevage, grandes cultures, verger. Transformation et vente directe de produits fermiers, ferme de découverte et pédagogique ...
Animations prévues: possibilité de restauration 'Aux saveurs BIO du Dorlou'

5 Artiriacumhoeve

Fam Tylleman-Christiaens
Aartrijksestraat 112, 8211 Aartrijke (Zedelgem)
T 0032 (0)50 20 09 40 - 0032 (0)478 53 15 57-0032 (0)473837073
E artiriacum@belgacom.net
www.artiriacumhoeve.be
N° bancaire : 738-0028061-50
Prix : 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscription par téléphone ou email.
Moutons, chambres d'hôtes, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues : exposition et information sur les races rares.

6 Den Ijsbol

Fam. Ghyselen-Warlop
Oostendestraat 95, 8600 Beerst (Diksmuide)
T 0032 (0)51 50 27 61 - 0032 (0)494 17 94 86
E ijs@ijsbol.be
www.ijsbol.be
N° bancaire : 103-2251028-17
Prix : 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscription par téléphone, email ou au magasin (Me, Je & Ve : 15-18h).
Grandes cultures, production laitière avec transformation et vente, gîtes, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévus: distributeur automatique de lait pour les veaux

7 't Fazantenhof

Fam. Latré-Desmet
Groenebosdreef 7, 8650 Houthulst
T & F 0032 (0)51 54 41 52
E zuivelhoeve.latre@proximedia.be
N° bancaire : 738-2050350-83
Prix: 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscriptions par téléphone, fax ou au magasin.
Grandes cultures, production laitière avec transformation et vente directe, golf, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues : nouveau jeu de ferme

8 Hopbedrijf Lemahieu

Fam. Lemahieu-Lobeau
Kallestraat 33, 8640 Westvleteren
T 0032 (0)57 33 36 68 - 0032 (0)474 97 16 88
N° bancaire : 001-0992122-82
Prix: 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscriptions par téléphone.
Houblon et grandes cultures. Ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues : atelier de houblon

9 't Goed ter Heule

Fam. Dewitte
Dronckaertstraat 665, 8930 Lauwe
T 0032 (0)485 14 75 44
E Joline.dewitte@gmail.com
www.tgoedterheule.be
N° bancaire : 103-2223635-75
Prix: 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (ma, me et ve : 10h-12h; sa et di : 10h-18h).
Agriculture biologique, horticulture. Vente directe, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues : semaine BIO, cueillette

10 IJshoeve Ten Hoochstede

Fam. Rammant-Vandenhende
Veldbosstraat 10, 8860 Lendeled
T 0032 (0)56 50 54 66 - 0032 (0)0496 44 14 39
E Conny@tenhoochstede.be
www.tenhoochstede.be
N° bancaire : 738-0022146-52
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h.
Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (je:16h30-19h, ve : 17h-19h, sa : 9h-12h et 14h-16h).
Production laitière avec transformation et vente directe, grandes cultures, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues : Terrasse de soleil dès 14h comme chaque dimanche (mai - septembre).

11 IJshoeve d'hooghe Scheure

Fam. Ryckewaert-Van den driessche
's Gravensstraat 1, 8530 Harelbeke (Stasegem)
T 0032 (0)56 77 75 25
E ryckewaert.lieven@skynet.be
N° bancaire : 738-4111085-53
Prix: 10€ par adulte - 6€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h.
Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (lu, me, ve et sa : 9h-19h).
Production laitière avec transformation et vente directe, grandes cultures, ferme de découverte et pédagogique.
Animations prévues: promenades en charrette à la découverte des vaches

Comment s'inscrire?

- France: avant le 7 mai, paiement à l'inscription
- Belgique: avant le 6 juin, paiement d'avance par virement
- Gratuit pour les enfants de moins de 4 ans

15 't Kattenheye

Fam. Raman-Strobbe
Lagen Heirweg 9, 9270 Laarne
T 0032 (0)9 230 37 51
E info@paardenmelkerij.info
www.paardenmelkerij.info
N° bancaire : 103-2252725-65
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 10h30. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (lu, ma, me et ve: 11h-18h30, sa: 11h-17h30, fermé le jeudi et le dimanche).
Lait de jument et vente directe, ferme pédagogique.
Animations prévues: Découverte originale avec la souris 'Pierlepein'; session découverte des chevaux et de la campagne de Laarne (supplément: 1,5€/adulte - 1€/enfant, pères gratuit).

16 Hoeve 't Alkeveld

Fam. Steenhuyse-Gielis
Steenbekastraat 6-6a, 9620 Zottegem- Velzeke
T 0032 (0)9 360 16 70
E hoevetalkeveld@telenet.be
www.hoevetalkeveld.be
N° bancaire : 737-0166971-77
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 10h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (me : 13h30-18h, je-sa : 9h-12h et 13h30-18h).
Production laitière et transformation, grandes cultures, salon de glaces, ferme pédagogique.
Animations prévues : découverte du nouveau sentier éducatif « koel(leerpad t' Alkeveld ».

17 de Valleihoeve

Fam. Devaere-Van Caester
Rooigemstraat 15, 9750 Zingem (Huise)
T 0032 (0)9 383 63 43 - 0032 (0)472-74 14 04
E valleihoeve@edpnet.be
N° bancaire : 103-2202827-25
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8 à 10h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (tous les jours: 14h- 21h, fermé le jeudi).
Production laitière grandes cultures, endives, fraises, glace, golf, ferme pédagogique.
Animations prévues : si le temps le permet : partie de golf à la ferme au milieu des vaches, possibilité de pique-niquer. N'oubliez pas vos couvertures, vêtements chauds et chaussures de marche.

18 Swalmahoeve

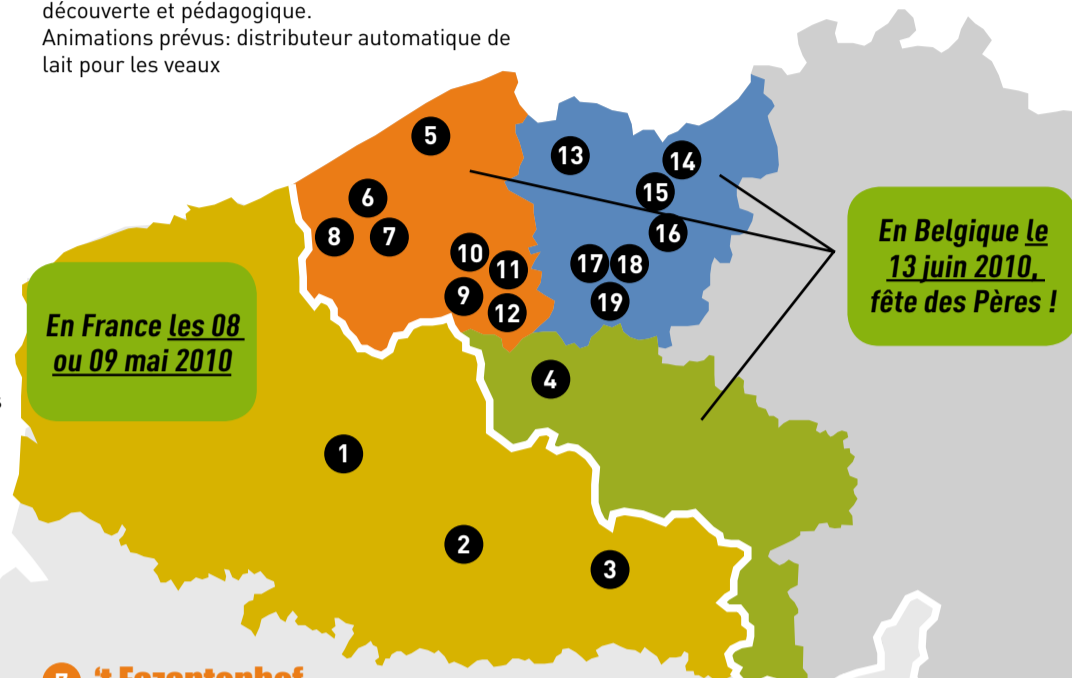
Fam. De Vriendt-Coene
Machelgemstraat 54, 9630 Zwalm (Rorborst)
Tel 0032 (0)9 360 22 50 - 0032 (0)496 74 88 02
E swalmahoeve@skynet.be
N° bancaire : 737-5140915-55
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h.
Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (me, je et ve : 10h-12h et 16h-19h, sa:10h-12h et 14h- 18h ; di 9h-12h).
Production laitière et transformation, ferme de découverte.

19 A la frontière

Fam. Lion
Kloosterstraat 11, 7863 Lessen (frontière Brakel-Everbeek)
T 0032 (0)68 44 74 38- 0032 (0)496 83 34 14
E veerle.stefan@skynet.be
N° bancaire : 068-2185273-84
Prix: 9€ par adulte - 4€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 10h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (ve : 16h-18h30, sa : 9h-18h, di : 9h-12h).
Élevage, point de vente (boucherie), tourisme, ...
Animations prévues: découverte originale avec la souris 'Pierlepein'.



En France les 08 ou 09 mai 2010

En Belgique le 13 juin 2010, fête des Pères !

12 Hof 't Klokhuis

Fam. Harrie-Verrue
Vinkestraat 7, 8554 Zwevegem (Sint-Denijs)
T 0032 (0)56 45 79 20
E johannharrie@hotmail.com
N° bancaire : 738-4271650-83
Prix: 9€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 11h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin de Sint-Denijs (ma : 16h30-18h30; sa : 9h-12h et 13h30-17h30) ou de Kortrijk (lu - sa: 8h30-12h30 et 13h30-18h30).
Production de fruits (pommes, poires, prunes et raisins), transformation en jus artisanaux et vente directe, apiculture, gîtes, ferme de découverte et pédagogique.

13 Bachten 't Kloosterhof

Fam. Mouton-Verdonck
Zwagershullestraat 26, 9881 Bellem (Aalter)
T 0032 (0)9 374 22 92 - 0032 (0)472 72 96 33
E mouton.verdonck@skynet.be
www.bachtentkloosterhof.net
N° bancaire : 103-2245538-56
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 8h30 à 10h30. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (lu : 14h-19h, ma-sa : 9h-12h et 14h-19h, fermé le dimanche).
Production laitière, grandes cultures, légumes et fraises. Ferme pédagogique.
Animations prévues: Jeux fermiers, tour en train, découverte originale avec la souris 'Pierlepein'..

14 't Eikenhof

Fam. Van Kerckhove-Vervae
Eekstraat 218, 9160 Lokeren
T 0032 (0)9 348 88 78 - 0032 (0)486 18 10 49
E info@geitenboerderij-eikenhof.be
www.geitenboerderij-eikenhof.be
N° bancaire : 737-6133758-06
Prix: 10€ par adulte - 5€ par enfant (de 4 à 12 ans)

Petits déjeuners de 9h à 11h. Inscriptions par téléphone, email ou au magasin (me et ve: 9h-18h, sa: 9h-13h).
Chèvres laitières et transformation. Ferme sociale et pédagogique.
Animations Prévues : Atelier crea des amis du souris 'Pierlepein' ou découverte originale avec la souris 'Pierlepein'.